



HERRI

Uzta

2023

Urriaren 5etik 8ra
du 5 au 8 octobre

UZTARITZE
ARRANGOITZE

BAIONA EUSKAL HERRIKO ABESBATZA

Trio EZCURRA-ARRIOLA-HAIRA Hirukotea

PLAZAREN OROIMENA

TIO TERONEN SEMEAK · TXINGILI'K · NESKENA

KIKI BORDATXO · ERDIZKA · EZPELETAKO TXARANGA · JOSTETA

MUTXIKOAREN EGUNA



HERRI UZTA festibala 2023, 11. edizioa

Tradizioan azkarki erroturik baita sorkuntzari begira, bere nortasuna egiten duten sustraletan oinarrituz eta bere etorkizuna elikatuko duten fruituak eramanez, bere iraganaren bermatzaile izanki beste kulturetara irekia, hala defini liteke Herri Soinu elkarteak antolatzen duen Herri Uzta festibala.

URRIAREN 5a, OSTEGUNA, UZTARITZE

20:00 - *Latsa gela*

EZCURRA-ARRIOLA-HAIRA hirukotearen kontzertua

URRIAREN 6a, OSTIRALA, UZTARITZE

20:30 - *Arruntzako eliza*

15€ - **BAIONA EUSKAL HERRIKO ABESBATZA** profesionalaren lehen kontzertua

Erreserbatu: www.herrisoinu.eus

URRIAREN 7a, LARUNBATA, UZTARITZE

11:30 - *Lotako plaza (merkatua)*

Mutxikoak, **Erdizka** taldearekin

17:00 - *Arruntzako eliza*

Urririk - **'PLAZAREN OROIMENA'** Iparraldeko ohiko musika tresna eta dantzen aurkezpena (26 artista profesional eta amatur)

Erreserbatu: www.herrisoinu.eus

20:00 - *Latsa gela*

Talo gaua - animazioa: **Xabi Etxeberri, Mixel Etxekopar, Patxi Amulet...**

URRIAREN 8a, IGANDEA, MUTXIKOAREN EGUNA - Urririk ARRANGOITZE

- Naturaren Antzokia, Hats Berri elkartearekin antolatua

11:00 - **MUTXIKOAK Ezpeletako txarangarekin** - Eszena irekia musikariei

13:00 - Jatekoa bertan Ikastolen sustenguz - **Ezpeletako Txarangak** eta **Jostetak** animaturik

16:00 - Dantza ikusgarriak : **Neskena 'BADOA'** - **Txingili'k 'LEHEN TXINKA'** -

Tio Teronen Semeak 'FRESH COOL'

18:00 - Dantzaldi tradizionala **Kiki Bordatxorekin**

Festival HERRI UZTA 2023, 11ème édition

Fermement ancré dans la tradition et résolument tourné vers la création, puisant dans les racines qui forgent son identité et porteur des fruits qui vont nourrir son avenir, garant de son passé et ouvert aux autres cultures, tel pourrait se définir le festival **Herri Uzta** organisé par l'association Herri Soinu.

JEUDI 5 OCTOBRE, USTARITZ

20:00 - Salle Latsa

Concert du trio **EZCURRA-ARRIOLA-HAIRA**

VENDREDI 6 OCTOBRE, USTARITZ

20:30 - Eglise d'Arrautz

15€ - Premier concert du **CHOEUR** professionnel **BAYONNE PAYS BASQUE**
Reserver sur www.herrisoinu.eus

SAMEDI 7 OCTOBRE, USTARITZ

11:30 - Place de Lota (marché)

Mutxiko avec le groupe **Erdizka**

17:00 - Arruntzako eliza

'**PLAZAREN OROIMENA**' Présentation d'instruments de musique et danses traditionnels d'Iparralde (26 artistes professionnels et amateurs)

Reserver sur www.herrisoinu.eus

20:00 - Latsa gela

Soirée talo - animation : **Xabi Etxeberri, Mixel Etxekopar, Patxi Amulet...**

DIMANCHE 8 OCTOBRE, MUTXIKOAREN EGUNA - Gratuit ARCANGUES - Théâtre de la nature, coorganisé avec l'association Hats Berri

11:00 - **MUTXIKOAK Ezpeletako txaranga** - Scène ouverte aux musiciens

13:00 - Restauration sur place pour les Ikastola - animation **Ezpeletako Txaranga** et **Josteta**

16:00 - Spectacles de danse : **Neskena 'BADOA'** - Txingil'k '**LEHEN TXINKA'** -
Tio Teronen Semeak 'FRESH COOL'

18:00 - Bal traditionnel **Kiki Bordatxo**



XEHETASUNAK - RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

✉ herri.soinu@laposte.net

☎ 07 69 43 89 67

🌐 www.herrisoinu.eu

ERRESERBAK - RÉSERVATIONS

Zinez gomendatua da tokiak aitzinetik hartzea Herri Soinuren webgunean

Tokiak salgai izanen dira tokian berean ikusgarriak hasi aitzin

Il est fortement conseillé de réserver les billets à l'avance sur le site web de Herri Soinu

Une billetterie physique sera mise en place avant chaque événement payant.

URRIAK 6 OCTOBRE - Baiona Euskal Herriko Abesbatza / **Chœur**

Bayonne Pays Basque - 20:30 :

15€ Helduentzat / *Pour les adultes*

10€ 12 urte peko haurrak / *Enfants de moins de 12 ans*

↳ **Web :** <https://www.herrisoinu.eu>

URRIAK 7 OCTOBRE - 'Plazaren Oroimena' - 17:00 :

Urririk / *Gratuit*

↳ **Web :** <https://www.herrisoinu.eu>



**UZTARITZE[®]
HERRIA**



RÉGION
**Nouvelle-
Aquitaine**



**PYRENEES
ATLANTIQUES
LE DEPARTEMENT**



DIRECTION
REGIONALE DES
AFFAIRES
CULTURELLES
AQUITAINE



**pays
Basque
euskal
Herria**
COMMUNAUTÉ
D'AGGLOMÉRATION
HIRIGUNE
ELKARROA



EUSKAL KULTUR
ERAKUNDEA
INSTITUT CULTUREL
BASQUE

